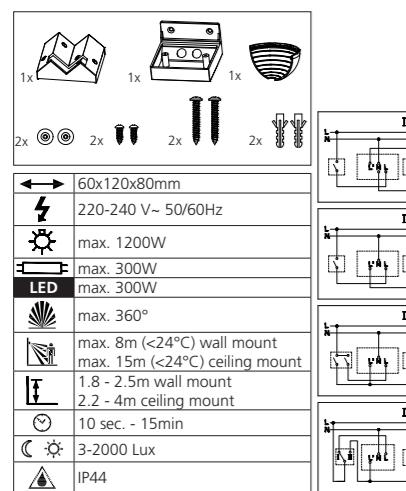
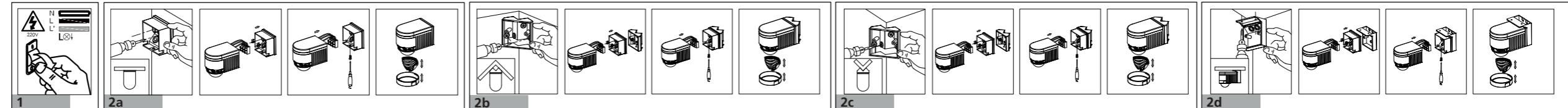
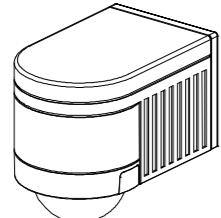




EGLO NO.: 96459 / 96462
www.ego.com



DE

1-5 MONTAGE / INSTALLATION

1 Vergewissern Sie sich, dass der Stromkreis vor der Montage unterbrochen wurde. **L** = stromführendes Kabel (in Farbe schwarz oder braun) **N** = Nullleiter (oft in Farbe Blau) **PE** = Schutzleiter wenn vorhanden (grün/gelb) **2a** Wandmontage **2b** Inneneckenmontage **2c** Außenckenmontage **2d** Deckenmontage

6/6a Wandmontage in Höhe **1,8 - 2,5m** maximale Distanz **8m**

7/7a Deckenmontage in Höhe **2,2 - 4m** maximale Distanz **7,5m** Radius

Die Kunststoffblende ist zur Einschränkung des Erfassungsbereiches bis max **180°** um die Bewegungserfassung in gewünschten Bereichen auszurichten.

8-10 SENSOR EINSTELLUNGEN

LUX Stellrad ist für die Einstellung der Empfindlichkeit des Umgebungslichts von **3-2000 LUX**.

Stellrad auf **2000 LUX**

Stellrad auf **DAY & NIGHT** Funktion

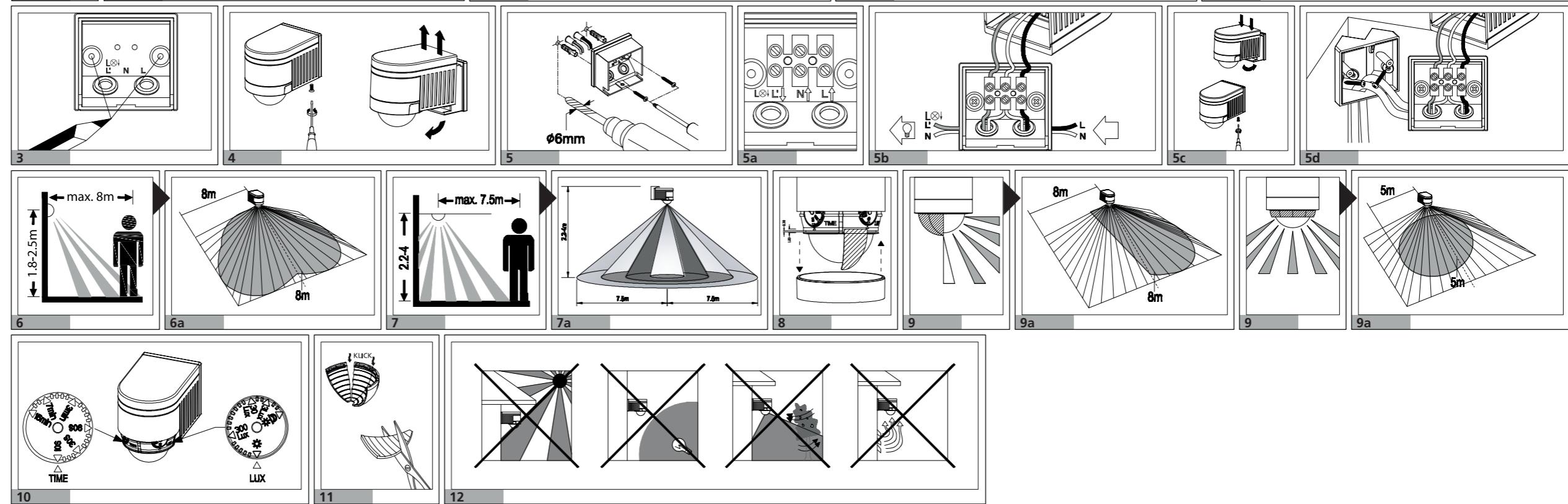
DAY & NIGHT Funktion ist das automatische Einschalten des Lichtes bei Abenddämmerung auf Dauerlicht und automatisches Ausschalten bei Tageslicht.

TIME Stellrad ist für die Einstellung der Einschaltzeit.

11 ERFASSUNGSBEREICH EINSTELLEN

Die bestmöglichste Funktion des Sensors ist gegeben, wenn dieser seitlich zum Erfassungsbereich montiert wird. Die Beeinträchtigung des Sensors kann durch direkte Sonneninstrahlung, Lichtquellen, Zäune, Glasscheiben, Mauer etc. sowie Wärmequellen wie z.B. Abluft verursacht werden.

CE Erklärung: Das Produkt erfüllt die EMC-Richtlinie 2014/30/EU, die RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und die Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU.



EN

1-5 ASSEMBLY / INSTALLATION

1 Ensure that the circuit was interrupted before assembly.

L = power-conducting cable (black or brown), **N** = zero conductor (often blue), **PE** = protective earth if present (green/yellow), **2a** Wall mounting, **2b** Inner corner mounting, **2c** Outer corner mounting, **2d** Ceiling mounting

6/6a Wall mounting at a height of **1,8 - 2,5m** maximum distance **8m**

7/7a Ceiling mounting at a height **2,2 - 4m** maximum distance **7,5m** radius

The plastic cover limits the recording area by up to **180°** in order to conceal the motion detection in the desired areas.

8-10 SENSOR SETTINGS

The **LUX setting wheel** sets the ambience light sensitivity between **3 - 2000 LUX**.

Setting wheel to **2000 LUX**

Setting wheel to **DAY & NIGHT** function

DAY & NIGHT function means automatic activation of the light at twilight and automatic deactivation at daylight.

The **TIME** setting wheel is used to set the activation duration.

11 SETTING THE RECORDING AREA

12 OPTIMAL INSTALLATION

The sensor works best when installed to the side of the recording range. The sensor may be impaired by direct sunlight, light sources, fences, glass windows, walls, etc. and by heat sources such as exhaust air.

CE declaration: The product meets the EMC directive 2014/30/EU, the RoHS directive 2011/65/EU and the low-voltage directive 2014/35/EU.



FR

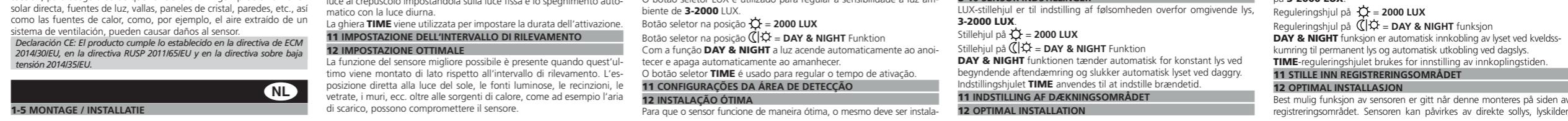
1-5 MONTAGE / INSTALLATION

1 Assurez-vous que le circuit électrique a été coupé avant la montage. **L** = câble conducteur du courant (noir ou marron), **N** = fil neutre (souvent dans la couleur bleue), **PE** = fil de mise à la terre si celui-ci existe (vert/jaune), **2a** montage sur le mur, **2b** montage dans un coin intérieur, **2c** montage sur un coin extérieur, **2d** montage au plafond

6/6a Montage au mur à la hauteur **1,8 - 2,5 m** distance maximale **8m**

7/7a Montage au plafond à une hauteur de **2,2 - 4 m** distance maximale **7,5 m** le rayon de **7,5 m**

Le cache en plastique est destiné à la limitation de la zone de saisie



NL

1-5 MONTAGE / INSTALLATIE

1 Assurez-vous dat de circuit was onderbroken voordat u begint te monteren. **L** = stroomvoerende kabel (zwart of bruin), **N** = nulleider (vaak in blauw), **PE** = beschermleider wanneer aanwezig (groen/geel). **2a** Wandmontage, **2b** binneneckmontage, **2c** buitenhoekmontage, **2d** plafondmontage

6/6a Wandmontage op hoogte **1,8 - 2,5m** maximale afstand **8m**

7/7a Plafondmontage op hoogte **2,2 - 4m** maximale afstand **7,5m** radius

De kunststoffblende is zur Einschränkung des Erfassungsbereiches

bis max **180°** um die Bewegungserfassung in gewünschten Bereichen auszurichten.



IT

1-5 MONTAGGIO / INSTALLAZIONE

1 Accertarsi di aver interrotto il circuito elettrico prima del montaggio. **L** = Cavo conduttore di corrente (nero o marrone), **N** = Conduttore neutro (frequentemente in azzurro), **PE** = Connessione a terra, si è disponibile (verde/amarillo), **2a** Montage in parete, **2b** Montage in una esquina interior, **2c** Montage in una esquina exterior, **2d** Montage su soffitto

6/6a Montage in techo a una altura de **1,8 - 2,5m** distancia máxima de **8m**

7/7a Montaje en techo a una altura de **2,2 - 4m** distancia máxima **7,5m** radio

La cobertura de plástico se utiliza para limitar el alcance de detección de movimientos hasta un máximo de **180°** en las áreas deseadas.

8-10 AJUSTES DEL SENSOR

La rueda de ajuste LUX se utiliza para regular la sensibilidad a la luz ambiental de **3-2000 LUX**.

Rueda de ajuste en la posición **2000 LUX**

Rueda de ajuste en la posición **DAY & NIGHT** función

Mediante la función **DAY & NIGHT**, la luz se conecta automáticamente al anochecer y se desconecta automáticamente al amanecer

El selector **TIME** se usa para regular el tiempo de activación.

11 AJUSTES DEL ÁREA DE DETECCIÓN

12 INSTALACIÓN ÓPTIMA

El sensor debe montarse en posición lateral, en relación al área de detección, para asegurarse de que funciona sin ningún problema. La luz solar directa, fuentes de luz, vallas, paneles de cristal, paredes, etc., así como las fuentes de calor, como, por ejemplo, el aire extraído de un sistema de ventilación, pueden causar daños al sensor.

Declaração CE: O produto cumple lo establecido en la directiva de ECM 2014/30/EU, en la directiva RUSP 2011/65/EU y en la directiva sobre baja tensión 2014/35/EU.



BR

1-5 MONTAGEM / INSTALAÇÃO

1 Certifique-se de que o circuito elétrico foi desligado antes da instalação. **L** = Cabo condutor de corrente (em preto ou marrom), **N** = Condutor neutro (frequentemente em azul), **PE** = Fio de terra, se disponível (verde/amarillo), **2a** Montagem numa parede, **2b** Montagem num canto interior, **2c** Montagem numa esquina exterior, **2d** Montagem no teto

6/6a Montagem no teto a uma altura de **1,8 - 2,5m** distância máxima **8m**

7/7a Montagem no teto a uma altura de **2,2 - 4m** distância máxima **7,5m** radio

A cobertura de plástico é utilizada para limitar o alcance de deteção de movimento até um máximo de 180° nas áreas desejadas.

8-10 CONFIGURAÇÕES DO SENSOR

A roda reguladora LUX é utilizada para regular a sensibilidade à luz ambiente de **3-2000 LUX**.

Roda reguladora na posição **2000 LUX**

Roda reguladora na posição **DAY & NIGHT** função

DAY & NIGHT toma a tarefa de ligar automaticamente a iluminação quando escurece e desliga automaticamente ao amanhecer.

O botão seletor **TIME** é utilizado para regular o tempo de ativação.

11 CONFIGURAÇÕES DA ÁREA DE DETEÇÃO

12 INSTALAÇÃO ÓTIMA

Tunnistimen toimitai parhaan, kun se on asennettu sivuttain tunnistusalueeseen. Tunnistimen epäkorkein toiminto voivat vaikuttaa suora auringon lähettyvät valolle, aidat, lasiruudut, muuri jne. sekä lämpölähteet, kuten esimerkiksi lämpimän ilman pisto.

CE merkitä: Tuote täyttää EMV-direktiivin 2014/30/EU, RoHS-direktiivin 2011/65/EU sekä alijärjestiedirektiivin 2014/35/EU asetuksen.



DK

1-5 MONTERING / INSTALLATION

1 Se til at strømkretsen er urkopplad innan montering. **L** = Strømførende kabel (svart farge eller brun), **N** = Neutralleder (ofta i blå farge), **PE** = Skyddskable (grøn/gul), **2a** Veggmontering, **2b** inneveggmontering, **2c** ytterhørnmontering, **2d** Takmontering

6/6a Takmontering i høyde **1,8 - 2,5m** maksimalt avstand **8m**

7/7a Takmontering i høyde **2,2 - 4m** maksimalt avstand **7,5m** radius

Plastdekslet skal begrense innskrenking av registreringsområdet inn til maks. **180°** om bevegelsesregisteringen til ønskede områder.

8-10 SENSOR INNSTILLINGER

LUX stållhjul til å till for å justera känsligheten hos omgivande ljus på **3-2000 LUX**.

Stållhjul på **2000 LUX**

Stållhjul på **DAY & NIGHT** funktion

DAY & NIGHT funktionen är till för automatisk påslagning av ljuset i skymning till stadigt ljus och automatisk avstängning i dagsljus.

TIME-regleringshjulet används för att ställa in påslagningstiden.

11 INSTILLNING AV AVKÄNNINGSOMRÅDE

12 OPTIMAL INSTALLATION

Bästa möjliga funktion för sensorn ges om den är monterad i sidled till detekteringsområdet. En försämring av sensorn kan orsakas av direkt solljus, ljuskällor, statet, glasruter, väggar etc., samt av värmeklärlor, t.ex. avgasluft.

CE-deklaration: Produkten överensstämmer med EMV-direktivet 2014/30/EU, RoHS-direktivet 2011/65/EU och lågläsningsdirektivet 2014/35/EU.



NO

1-5 MONTERING / INSTALLASJON

1 Se til at strømkretsen ble avbrutt før montering. **L** = Strømførende kabel (svart eller brun farge), **N** = Nulleider (ofta i blå farge), **PE** = Jordledning, hvis den finnes (grønn/gul), **2a** Veggmontering, **2b** Innvendig hjørnemontering, **2c** Utvendig hjørnemontering, **2d** Takmontering

6/6a Veggmontering i høyde **1,8 - 2,5 m** maksimalt avstand **8 m**

gerder, vindusglass, mur osv. samt varme kilder, som f.eks. avtrekksluft. CE erklæring: Produktet oppfyller EMC-direktiv 2014/30/EU, RoHS-direktiv 2011/65/EU og lavspenningsdirektiv 2014/35/EU.

IS

1-5 FESTING / UPSETNING

1 Gangið úr skugga um að straumrásin hafi verið rofin fyrir festingu. L = straumkápal (svartur eða brunnar á litinn), N = núllleidari (oft blár á litinn), PE = varnarleidari eftir til staðar (grænn/gulur), 2a veggfesting, 2b festing í horn, 2c festing á horn, 2d loftfesting 6/6a vegfesting í 1,8 - 2,5m hæð, hármarksfjárlægð 8m 7/7a loftfesting 2,2 - 4m hæð, hármarksfjárlægð 7,5m ráðius. Plasthlífur er til að markara greiningarsvæði um allt að 180° til að markara hreyfigreiningu á viðdeildum svæðum.

8-10 STILLINGAR SKYNNJARA

LUX tekniskan er til að stilla næmni umhverfisljós á bilinu 3-2000 LUX.

Stilliskifa á ☀ = 2000 LUX

Stilliskifa á ☀ = DAY & NIGHT stilling

DAY & NIGHT stillingin er svo það kvíkin sjálfráfa á ljósini og það lýsi stöðugt í rökkr og það slökknir sjálfráfa á því í dagsbirtu.

TIME-tekniskan er notuð til að stilla kveiklítmann.

11 STILLA GREININGARSVÆÐI

Skynjarni virkar best ef hann er settur upp á hlið greiningarsvæðisins. Beint soljarlós, ljósjáfar, gíðingar, glerrúður, veggir, o.s.frv. og hitagjar einis og t.d. útbútlástríð geta markarað virki skyjnara.

CE Yfirlitning: Varan uppfyllir tilskipunina um rafsegulslíðssamhæfi 2014/30/EU, tilskipunina um takmarkanir á hættulegum efnum 2011/65/EU og lágsímenntiskipunina 2014/35/EU.

LT

1-5 MONTAVIMAS / IRENGIMAS

1 Jisitinkite, kad prieš montavimą buvo atjungta elektros srovės grandinė. L = srovės tiekimo kabelis (juodos ar rudos spalvos), N = nulinis laidas (dažniausiai mėlynos spalvos). PE = apsauginis laidas, jei yra (žalias ar geltonas). 2a montavimas prie sienos, 2b montavimas vidiniame kampe, 2c montavimas išoriniame kampe, 2d montavimas prie lubų 6/6a Montavimas prie sienos 1,8-2,5 m aukštyste, didžiausias atstumas - 8 m 7/7a Montavimas prie lubų 2,2-4 m aukštyste, didžiausias atstumas - 7,5 m spindulis.

Plastikinis gaubtelis naudojamas apribojai daugiausia 180° fiksavimo sriti, kad būtų galima atributui judejusi užfiksavimą norimose srityje.

8-10 JUTIKLIO NUSTATYMAI

LUX reguliavimo ratukas yra skirtas aplinkos apšviestumo jautrumui nuo 3 iki 2000 luksų nustatyti.

Reguliuavimo ratukas ties ☀ = 2000 LUX

Reguliuavimo ratukas ties ☀ = DAY & NIGHT funkcija

DAY & NIGHT funkcija – tai automatinis nuolatinui režimui veikiančios šviesos išjungimas vakaro prieplandoje ir automatinis išjungimas dienos šviesoje.

TIME (laiko) reguliuavimo ratukas naudojamas išjungimo trukmei nustatyti.

11 FIKSAVIMO DIAPAZONO NUSTATYMAS

12 OPTIMALUS / IRENGIMAS

Jutiklis geriausiai veikia tuomet, kai jis yra įmontuotas fiksavimo diapazono šone. Jutiklio veikimui galįturi tiesioginiai saulės spin-dulialiai, šviesos šaltiniai, tvorus, stiklai, muro sienos ir kt., bei šilumos šaltiniai, pruz., išpuošiamasis oras.

CE deklaracija: gaminių titiniška EMS direktyvos 2014/30/EU, „RoHS“ direktyvos 2011/65/EU ir žemosios įtampos direktyvos 2014/35/EU reikalavimai.

EE

1-5 PAIGALDUS

1 Enne paigaldust tuleb lahatada voolutoide. L = voolujuht (musta või puna värvi), NE = nulljuhe (tihti sinine), PE = kaitejuht, kui on olemas (rohelined/kollane), 2a paigaldus seinal, 2b paigaldus sisensurku, 2c paigaldus välisnurku, 2d paigaldus lakkse.

6/6a paigaldus kõrgele seinalle 1,8-2,5 m, maksimaalne kaugus 8 m 7/7a paigaldus kõrgele lakkse 2,2-4 m, maksimaalne kaugus 7,5 m rádius. Plastlike piirab tööpikkonna kundi 180 kraadini, et võimaldada soovitud aladel liikumist.

8-10 ANDURI SEADISTAMINE

Seadistuslast LUX võimaldab seadistada ümbrusvalguse tundlikkust vahemikus 3-2000 LUX.

Seaderatas väärtsuse ☀ = 2000 LUX

Seaderatas väärtsuse ☀ = funktsioon DAY & NIGHT

Funktsioon DAY & NIGHT lülitab valguse öhuhamaruses püsivaltisse ja päävelvalguses automaatselt välja.

Seadistusketas TIME kasutatakse sisellülitusaja seadistamiseks.

11 TÖÖPIRKONNA SEADISTAMINE

12 OPTIMAALNE PAIGALDUS

Andu töötab kõige paremini siis, kui see paigaldada tööpiirkonna küljele. Andu tööb võib piirata pälke, valgusallikat, aiaid, aknalaasiid, müruid jne, samuti soojusallikat ja heitoik.

CE vastavusdeklaratsioon: Toode vastab elektromagnetilise ühilduvuse direktiivile 2014/30/EU, RoHS-direktiivile 2011/65/EU ja maladpingedirektiivile 2014/35/EU.

LV

1-5 MONTĀZA / INSTALEŠANA

1 Pārīcīnieties, ka pirms montāžas ir pārtraukta strāvas kēde. L = strāvu vadošais kabelis (melnai vai brūnā krāsā), N = nullvads (bieži zilā krāsā), PE = aizsargvads, ja pieejams (zaļš/dzeltenšķīns), 2a montāža pie sienas, 2b stūra montāža iekšpusē, 2c stūra montāža ārpusē, 2d montāža pie griestiem.

6/6a montāža pie sienas 1,8 - 2,5m augstumā, maksimālais atstums 8m

7/7a montāža pie griestiem 2,2 - 4m augstumā, maksimālais atstums 7,5m rádius.

Plastmasas pārējas uzveršanas zonas ierobežošanai līdz maks. 180°, lai vēlamajās zonās izslēgti kustību uzveršanu.

8-10 SENSORA IESTĀTĪJUMI

Lukus regulēšanas ieritīši ir paredzēts apkārtējās gaismas jutības reģionam apdzīpanai no 3 līdz 2000 luksiem.

Ieritīši uz ☀ = 2000 luksi

Ieritīši uz ☀ = DAY & NIGHT funkcija

IS

DAY & NIGHT funkcija ir automātiska gaismas ieslēgšana pastāvīga apgaismība režīmā, iestājoties krēslai, un automātiska izslēgšana, tiekot uztvertai dienās gaismai.

Regulēšanas ieritīši TIME izmanto ieslēgšanās ilguma iestātīšanai.

HU

11 UZTVĀRĒS ZONAS IESTĀTĪŠANA

Optimāla sensora darbība tiek nodrošināta, ja tas ir uzmontēts uzveršanas zonas malā. Sensora darbību negatīvi var ieteikt mētieši saules starojumi, gaisma avoti, zogi, stikls, mūris u.c., kā arī siltuma avoti, piemēram, atgāzes.

CE deklarācija: Produkts atbilst EMS Direktīvi 2014/30/EU, RoHS Direktīvi 2011/65/EU un Zemsrieguma Direktīvi 2014/35/EU.

8-10 STILLINGAR SKYNNJARA

LUX tekniskan er til að stilla næmni umhverfisljós á bilinu 3-2000 LUX.

Stilliskifa á ☀ = 2000 LUX

Stilliskifa á ☀ = DAY & NIGHT stilling

DAY & NIGHT stillingin er svo það kvíkin sjálfráfa á ljósini og það lýsi stöðugt í rökkr og það slökknir sjálfráfa á því í dagsbirtu.

TIME-tekniskan er notuð til að stilla kveiklítmann.

12 KJÖRN UPSETNING

Skynjarni virkar best ef hann er settur upp á hlið greiningarsvæðisins. Beint soljarlós, ljósjáfar, gíðingar, glerrúður, veggir, o.s.frv. og hitagjar eins og t.d. útbútlástríð geta markarað virki skyjnara.

CE Yfirlitning: Varan uppfyllir tilskipunina um rafsegulslíðssamhæfi 2014/30/EU, tilskipunina um takmarkanir á hættulegum efnum 2011/65/EU og lágsímenntiskipunina 2014/35/EU.

PL

1-5 MONTĀŽ / INSTALĀCIA

1 Upewnij się, że obwód prądowy został przerwany przed montażem. L = przewód prowadzący prąd (w kolorze czarnym lub brązowym), N = przewód zerowy (często w kolorze niebieskim), PE = przewód chroniący (często żółto-zielony). 2a Montaż na ścianie, 2b Montaż w narożniku wewnętrzny, 2c Montaż na narożniku zewnętrzny, 2d Montaż na suficie.

6/6a Montaż na ścianie, na wysokości 1,8 - 2,5 m, maksymalna odległość 8 m 7/7a Montaż na suficie, na wysokości 2,2 - 4 m, maksymalna odległość 7,5 m rádius.

Plasthlífur er til að markara greiningarsvæði um allt að 180° til að markara hreyfigreiningu á viðdeildum svæðum.

8-10 STILLINGAR SKYNNJARA

LUX tekniskan er til að stilla næmni umhverfisljós á bilinu 3-2000 LUX.

Stilliskifa á ☀ = 2000 LUX

Stilliskifa á ☀ = DAY & NIGHT stilling

DAY & NIGHT stillingin er svo það kvíkin sjálfráfa á ljósini og það lýsi stöðugt í rökkr og það slökknir sjálfráfa á því í dagsbirtu.

TIME-tekniskan er notuð til að stilla kveiklítmann.

12 KJÖRN UPSETNING

Skynjarni virkar best ef hann er settur upp á hlið greiningarsvæðisins. Beint soljarlós, ljósjáfar, gíðingar, glerrúður, veggir, o.s.frv. og hitagjar eins og t.d. útbútlástríð geta markarað virki skyjnara.

CE Yfirlitning: Varan uppfyllir tilskipunina um rafsegulslíðssamhæfi 2014/30/EU, tilskipunina um takmarkanir á hættulegum efnum 2011/65/EU og lágsímenntiskipunina 2014/35/EU.

SI

1-5 MONTAJA / NAMESTIVEK

1 Aseguri-vă că circuitul electric a fost întrerupt înainte de montaj. L = cablu electroconductor (din culoare neagră sau maro), N = cablu de nul (adesor de culoare albastră), PE = cablu de impărțire, dacă există (verde/galben). 2a montaj pe perete, 2b montaj în colț la interior, 2c montaj în colț la exterior, 2d montaj în plafon.

6/6a Montaj pe perete la înălțimea de 1,8 - 2,5 m, distanță maximă 8m 7/7a Montaj pe planșeu la înălțimea de 2,2 - 4 m, distanță maximă 7,5m rádius. Capacul de plastic se va delimita, pentru limitarea zonei de acoperire până la max 180° pentru a limita detectarea mișcării în zonele dorite.

CE-ielőzet: A termék megfelel az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU irányelv, a 2011/65/EU RoHS-irányelv, és az alacsony frekvenciás zárlásról szóló 2014/35/EU irányelvök követelményeinek.

8-10 NASTAVITV CZUJNIKA

Pokříteľ nastavuje LUX slouži do nastavovania čuľnosti na svetlo otencenia v zakresení od 3 do 2000 lx.

Pokříteľ nastavuje na ☀ = 2000 LUX

Pokříteľ nastavuje na ☀ = funkcia DAY & NIGHT

Funkcia DAY & NIGHT je automatické zapnutie svetla cieľa podľa času a výkonu.

8-10 NASTAVITV CZUJNIKA

Kolesce na nastaviteľku LUX je namenjen nastaviti občutlivosť svetla okolia medzi 2 a 2000 luxom.

Kolesce za nastaviteľku ☀ = 2000 LUX

Kolesce za nastaviteľku ☀ = funkcia DAY & NIGHT

Funkcia DAY & NIGHT umožňuje samodejne vklodenie nepreklenutého svetla do okolia v samodôjne ikôno.

8-10 NASTAVITV SENZORU

Rotačné nastavovacie kruhy sú prepracované na vysokú stabilitu.

Rotačné nastavovacie kruhy ☀ = 2000 LUX

Rotačné nastavovacie kruhy ☀ = funkcia DAY & NIGHT

Funkcia DAY & NIGHT este posibilitatea automatice a lumini a apăsării la apăsare permanentă și oprirea automată a lumini zilei.

8-10 SETÁRI SENZOR

Rotačné nastavovacie kruhy este posibilitatea automatice a lumini a apăsării la apăsare permanentă.</